

SERVICE BULLETIN

LVS42HD TRANSDUCER DEFAULT SETTINGS	2
PARAMÈTRES PAR DÉFAUT DE LA SONDE LVS42HD	3
IMPOSTAZIONI PREDEFINITE DEL TRASDUTTORE LVS42HD	4
STANDARDEINSTELLUNGEN FÜR LVS42HD-GEBER	5
AJUSTES PREDETERMINADOS DEL TRANSDUCTOR LVS42HD	6
CONFIGURAÇÕES PADRÃO DO TRANSDUTOR LVS42HD	7
STANDAARDINSTELLINGEN VOOR DE LVS42HD TRANSDUCER	8
STANDARDINSTILLINGER FOR LVS42HD TRANSDUCER	9
STANDARDINNSTILLINGER PÅ LVS42HD-SVINGEREN	10
LVS42HD-GIVARENS STANDARDINSTÄLLNINGAR.....	11
USTAWIENIA DOMYŚLNE PRZETWORNICA LVS42HD	12
LVS42HD KEITIKLIO NUMATYTIEJI NUSTATYMAI.....	13
LVS42HD 探頭預設值	14
LVS42HD振動子の初期設定について	15
LVS42HD JELADÓ ALAPÉRTELMEZETT BEÁLLÍTÁSAI.....	16

LVS42HD TRANSDUCER DEFAULT SETTINGS

PRODUCTS AFFECTED

LVS42HD transducers (010-03899-00) with serial number 9KG013828 or lower.

ISSUE

To provide optimal performance across a wide variety of installation environments, LiveScope products are typically shipped with factory default sonar settings. Some LiveScope 2 LVS42HD transducers were shipped to customers without these optimized defaults. As a result, the affected devices could experience unintended performance in typical installations until the default sonar settings are completely restored or manually adjusted.

COMPLIANCE

Recommended

RESOLUTION

After installing the transducer, Garmin recommends restoring **sonar** default settings to provide the best out-of-the-box performance.

Fixing the Issue

1. Install the LVS42HD transducer and connect it to your compatible chartplotter.
2. From the LiveScope sonar screen, select **Options > Sonar Setup > Installation > Restore Sonar Defaults > Yes**.

NOTICE

Be sure to follow these instructions and reset only the **sonar** default settings. You should not perform the operation to reset default settings for the chartplotter itself (in the system settings menu), as that affects more than is needed for this resolution and may result in unintended system configuration issues.

PARAMÈTRES PAR DÉFAUT DE LA SONDÉ LVS42HD

PRODUITS CONCERNÉS

Sondes LVS42HD (010-03899-00) avec numéro de série 9KG013828 ou inférieur.

PROBLÈME

Pour offrir des performances optimales dans une grande variété d'environnements d'installation, les produits LiveScope sont généralement livrés avec les paramètres de sondeur par défaut. Certaines sondes LiveScope 2 LVS42HD ont été livrées aux clients sans ces paramètres optimisés par défaut. Par conséquent, les appareils concernés pourraient se comporter de façon imprévue dans certaines installations classiques jusqu'à ce que les paramètres par défaut du sondeur soient complètement restaurés ou ajustés manuellement.

CONFORMITÉ

Recommandé

RÉSOLUTION

Après avoir installé la sonde, Garmin recommande de restaurer les paramètres par défaut du **sondeur** afin d'optimiser les meilleures performances du produit.

Correction du problème

1. Installez la sonde LVS42HD et connectez-la à votre traceur compatible.
2. Sur l'écran du sondeur LiveScope, sélectionnez **Options > Réglages du sondeur > Installation > Restaurer les paramètres par défaut du sondeur > Oui**.

AVIS

Veillez à suivre ces instructions et à réinitialiser les paramètres par défaut du **sondeur** uniquement. Vous ne devez pas restaurer les paramètres par défaut du traceur lui-même (dans le menu des paramètres système). Cette opération n'est pas nécessaire pour la résolution de ce problème et peut entraîner des erreurs indésirables de configuration du système.

IMPOSTAZIONI PREDEFINITE DEL TRASDUTTORE LVS42HD

PRODOTTI INTERESSATI

Trasduttori LVS42HD (010-03899-00) con numero di serie 9KG013828 o inferiore.

PROBLEMA

Per garantire prestazioni ottimali in un'ampia gamma di ambienti di installazione, i prodotti LiveScope vengono forniti con le impostazioni predefinite dell'ecoscandaglio. Alcuni trasduttori LiveScope 2 LVS42HD sono stati spediti ai clienti senza questi valori predefiniti ottimizzati. Di conseguenza, i dispositivi interessati potrebbero riscontrare prestazioni indesiderate nelle installazioni tipiche finché le impostazioni predefinite dell'ecoscandaglio non vengono completamente ripristinate o regolate manualmente.

CONFORMITÀ

Consigliata

RISOLUZIONE

Dopo aver installato il trasduttore, Garmin consiglia di ripristinare le impostazioni predefinite dell'**ecoscandaglio** per ottenere le migliori prestazioni pronte all'uso.

Risoluzione del problema

1. Installare il trasduttore LVS42HD e collegarlo al chartplotter compatibile.
2. Dalla schermata dell'ecoscandaglio LiveScope, selezionare **Opzioni > Configurazione ecoscandaglio > Installazione > Ripristina impostazioni predefinite ecoscandaglio > Sì**.

AVVISO

Seguire queste istruzioni e ripristinare solo le impostazioni predefinite dell'**ecoscandaglio**. Non è necessario eseguire l'operazione per ripristinare le impostazioni predefinite del chartplotter stesso (nel menu delle impostazioni di sistema), poiché ciò influisce su più di quanto necessario per questa risoluzione e potrebbe causare problemi di configurazione del sistema non intenzionali.

STANDARDEINSTELLUNGEN FÜR LVS42HD-GEBER

BETROFFENE PRODUKTE

LVS42HD-Geber (010-03899-00) mit Seriennummern bis 9KG013828.

PROBLEM

Damit eine optimale Leistung für eine Vielzahl an Installationsumgebungen gegeben ist, werden LiveScope-Produkte gewöhnlich mit werkseitig eingerichteten Echoloteinstellungen geliefert. Einige LiveScope 2 LVS42HD-Geber wurden ohne diese optimierten Standardeinstellungen an Kunden versendet. Aus diesem Grund könnten die betroffenen Geräte bei typischen Installationen eine unbeabsichtigte Leistung erbringen, bis die standardmäßigen Echoloteinstellungen vollständig wiederhergestellt oder manuell angepasst wurden.

MAßNAHMEN

Empfohlen

PROBLEMBEHEBUNG

Nach der Installation des Gebers empfiehlt Garmin, die Standardeinstellungen für das **Echolot** wiederherzustellen, damit die beste vorkonfigurierte Leistung erzielt werden kann.

Beheben des Problems

1. Installieren Sie den LVS42HD-Geber und verbinden Sie ihn mit Ihrem kompatiblen Kartenplotter.
2. Wählen Sie auf der LiveScope-Echolotseite den Befehl **Optionen > Echoloteinstellungen > Installation > Echolotstandards wiederherstellen > Ja**.

HINWEIS

Achten Sie darauf, dass Sie diesen Anweisungen folgen und nur die Standardeinstellungen für das **Echolot** wiederherstellen. Führen Sie nicht die Vorgehensweise zum Zurücksetzen der Standardeinstellungen des Kartenplotters durch (im Systemeinstellungsmenü), da dies Einstellungen betrifft, die nicht für die Behebung dieses Problems erforderlich sind, und es dadurch zu unbeabsichtigten Problemen bei der Systemkonfiguration kommen kann.

AJUSTES PREDETERMINADOS DEL TRANSDUCTOR LVS42HD

PRODUCTOS AFECTADOS

Transductores LVS42HD (010-03899-00) con número de serie 9KG013828 o inferior.

PROBLEMA

Para proporcionar un rendimiento óptimo en una amplia variedad de entornos de instalación, los productos LiveScope suelen suministrarse con los ajustes predeterminados de fábrica de la sonda. Algunos transductores LiveScope 2 LVS42HD se enviaron a los clientes sin estos ajustes predeterminados optimizados. Como consecuencia, los dispositivos afectados podrían presentar un rendimiento no deseado en instalaciones habituales hasta que los ajustes predeterminados de la sonda se restablezcan por completo o se ajusten manualmente.

CUMPLIMIENTO

Recomendado

RESOLUCIÓN

Después de instalar el transductor, Garmin recomienda restablecer los ajustes predeterminados de la **sonda** para obtener el mejor rendimiento desde el primer momento.

Solucionar el problema

1. Instala el transductor LVS42HD y conéctalo a tu plotter compatible.
2. En la pantalla de la sonda LiveScope, selecciona **Opciones > Configuración de sonda > Instalación > Restablecer valores predeterminados de la sonda > Sí**.

AVISO

Asegúrate de seguir estas instrucciones y de restablecer solo los ajustes predeterminados de la **sonda**. No debes realizar la operación para restablecer los ajustes predeterminados del propio plotter (en el menú de configuración del sistema), ya que eso afecta más aspectos de los necesarios para esta resolución y puede provocar problemas de configuración del sistema no deseados.

CONFIGURAÇÕES PADRÃO DO TRANSDUTOR LVS42HD

PRODUTOS AFETADOS

Transdutores LVS42HD (010-03899-00) com número de série 9KG013828 ou inferior.

PROBLEMA

Para garantir um desempenho ideal em diversos ambientes de instalação, os produtos LiveScope são geralmente enviados com as configurações de sonar padrão de fábrica. Alguns transdutores LiveScope 2 LVS42HD foram enviados aos clientes sem essas configurações otimizadas. Como consequência, os dispositivos afetados podem apresentar um desempenho inesperado em instalações comuns até que as configurações padrão do sonar sejam totalmente restauradas ou ajustadas manualmente.

CONFORMIDADE

Recomendado

RESOLUÇÃO

Após instalar o transdutor, a Garmin recomenda restaurar as configurações padrão do **sonar** para garantir o melhor desempenho possível desde o primeiro uso.

Como corrigir o problema

1. Instale o transdutor LVS42HD e conecte-o ao seu chartplotter compatível.
2. Na tela do sonar LiveScope, selecione **Opções > Configuração do sonar > Instalação > Restaurar padrão do sonar > Sim**.

AVISO

Certifique-se de seguir estas instruções e redefinir apenas as configurações padrão do **sonar**. Você não deve realizar a operação de redefinição das configurações padrão do próprio chartplotter (no menu de configurações do sistema), pois isso afeta mais do que é necessário para esta solução e pode resultar em problemas indesejados de configuração do sistema.

STANDAARDINSTELLINGEN VOOR DE LVS42HD TRANSDUCER

BETROKKEN PRODUCTEN

LVS42HD transducers (010-03899-00) met serienummer 9KG013828 of lager.

PROBLEEM

Om optimale prestaties te garanderen in verschillende installatieomgevingen, worden LiveScope producten doorgaans geleverd met fabrieksinstellingen. Sommige LiveScope 2 LVS42HD transducers zijn naar klanten verzonden zonder deze geoptimaliseerde standaardinstellingen. Als gevolg hiervan kunnen de betrokken toestellen in normale installaties ongewenste prestaties leveren totdat de standaardinstellingen van de sonar volledig zijn hersteld of handmatig zijn aangepast.

NALEVING

Aanbevolen

RESOLUTIE

Nadat u de transducer hebt geïnstalleerd, raadt Garmin u aan de standaardinstellingen van de **sonar** te herstellen voor de beste prestaties.

Het probleem oplossen

1. Installeer de LVS42HD transducer en sluit deze aan op uw compatibele kaartplotter.
2. Selecteer in het LiveScope sonarscherf **Options > Sonar Setup > Installation > Restore Sonar Defaults > Yes**.

OPMERKING

Volg deze instructies en herstel alleen de standaardinstellingen van de **sonar**. U dient de handeling om de standaardinstellingen van de kaartplotter zelf te herstellen (in het menu systeeminstellingen) niet uit te voeren, aangezien dit meer gevolgen heeft dan noodzakelijk is voor deze oplossing en kan leiden tot onbedoelde problemen met de systeemconfiguratie.

STANDARDINDSTILLINGER FOR LVS42HD TRANSDUCER

BERØRTE PRODUKTER

LVS42HD transducere (010-03899-00) med serienummer 9KG013828 eller lavere.

PROBLEM

For at opnå optimal ydeevne i en lang række installationsmiljøer leveres LiveScope produkter typisk med standardfabriksindstillinger for ekkolod. Nogle LiveScope 2 LVS42HD transducere blev sendt til kunder uden disse optimerede standarder. Som følge heraf kan de berørte enheder opleve utilsigtet ydeevne i typiske installationer, indtil standardindstillingerne for ekkolod er helt gendannet eller justeret manuelt.

OVERHOLDELSE

Anbefalet

OPLØSNING

Når du har installeret transduceren, anbefaler Garmin, at du gendanner standardindstillingerne for **ekkolod** for at opnå den bedste ydeevne, når du er klar til brug.

Løsning af problemet

1. Installer LVS42HD transduceren, og slut den til din kompatible kortplotter.
2. Fra LiveScope ekkolodsskærmen skal du vælge **Indstillinger > Ekkolodsopsætning > Installation > Gendan ekkolodsstandarder > Ja**.

BEMÆRK

Sørg for at følge disse instruktioner, og nulstil kun standardindstillingerne for **ekkolod**. Du bør ikke udføre handlingen for at nulstille standardindstillingerne for selve kortplotteren (i menuen systemindstillinger), da det påvirker mere, end der er behov for til denne opløsning, og det kan resultere i utilsigtede problemer med systemkonfigurationen.

STANDARDINNSTILLINGER PÅ LVS42HD-SVINGEREN

BERØRTE PRODUKTER

LVS42HD-svingere (010-03899-00) med serienummer 9KG013828 eller lavere.

PROBLEM

LiveScope-produkter leveres vanligvis med standard ekkoloddinnstillinger fra fabrikken for å yte optimalt i en rekke ulike monteringsomgivelser. Noen LiveScope 2 LVS42HD-svingere ble sendt til kunder uten disse optimaliserte standardinnstillingene. Som et resultat av dette kan det hende at de berørte enhetene ikke yter som de skal i typiske monteringsomgivelser frem til standard ekkoloddinnstillinger er helt gjenopprettet eller justert manuelt.

SAMSVAR

Anbefalt

LØSNING

Når du har montert svingeren, anbefaler Garmin at du gjenoppretter standard **ekkoloddinnstillinger** for å få den beste ytelsen.

Slik løser du problemet

1. Monter LVS42HD-svingeren og koble den til en kompatibel kartplotter.
2. Velg **Alternativer > Ekkoloddoppsett > Installasjon > Gjenopprett standardinnstillinger for ekkolodd > Ja** på LiveScope-ekkoloddskjermen.

MERKNAD

Følg disse instruksjonene og tilbakestill kun de standard **ekkoloddinnstillingene**. Du bør ikke tilbakestille standardinnstillingene til selve kartplotteren (i systeminnstillingsmenyen), siden det kan påvirke mer enn det som er nødvendig i forbindelse med denne løsningen, og føre til utilsiktede problemer med systemkonfigurasjonen.

LVS42HD-GIVARENS STANDARDINSTÄLLNINGAR

BERÖRDA PRODUKTER

LVS42HD-givare (010-03899-00) med serienummer 9KG013828 eller lägre.

PROBLEM

För att säkerställa optimal prestanda i en rad olika installationsmiljöer levereras LiveScope-produkter vanligtvis med fabriksinställda ekolodsinställningar. Vissa LiveScope 2 LVS42HD-givare levererades till kunder utan dessa optimerade standardinställningar. Detta kan leda till att de berörda enheterna uppvisar oväntad prestanda vid vanliga installationer tills standardinställningarna för ekolodet har återställts helt eller justerats manuellt.

EFTERLEVNAD

Rekommenderad

LÖSNING

Efter att givaren har installerats rekommenderar Garmin att man återställer **ekolodets** standardinställningar för att uppnå bästa möjliga prestanda direkt efter installationen.

Åtgärda problemet

1. Installera LVS42HD-givaren och anslut den till din kompatibla plotter.
2. På LiveScope-ekolodsskärmen väljer du **Alternativ > Ekolodsinställningar > Installation > Återställ ekolodsinställningar > Ja**.

MEDDELANDE

Se till att du följer dessa instruktioner och återställer endast **ekolodets** standardinställningar. Du bör inte återställa standardinställningarna för själva plottern (i menyn för systeminställningar), eftersom detta påverkar mer än vad som krävs för denna lösning och kan leda till oönskade problem med systemkonfigurationen.

USTAWIENIA DOMYŚLNE PRZETWORNIKA LVS42HD

PRODUKTY, KTÓRYCH DOTYCZY ZMIANA

Przetworniki LVS42HD (010-03899-00) o numerze seryjnym 9KG013828 lub niższym.

PROBLEM

Aby zapewnić optymalną wydajność w różnych środowiskach instalacyjnych, produkty LiveScope są zazwyczaj dostarczane z domyślnymi ustawieniami fabrycznymi echosondy. Niektóre przetworniki LiveScope 2 LVS42HD zostały dostarczone klientom bez tych zoptymalizowanych ustawień domyślnych. W rezultacie na tych urządzeniach może wystąpić niepożądane zachowanie w typowych instalacjach do czasu całkowitego przywrócenia domyślnych ustawień echosondy lub ich ręcznej regulacji.

ZGODNOŚĆ

Zalecane

ROZWIĄZANIE

Po zainstalowaniu przetwornika firma Garmin zaleca przywrócenie domyślnych ustawień **echosondy**, aby zapewnić najlepszą wydajność od razu po uruchomieniu.

Rozwiązywanie problemu

1. Zainstaluj przetwornik LVS42HD i podłącz go do kompatybilnego plotera nawigacyjnego.
2. Na ekranie echosondy LiveScope wybierz **Opcje > Konfiguracja echosondy > Instalacja > Przywróć domyślne ustawienia echosondy > Tak**.

UWAGA

Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami i zresetuj wyłącznie domyślne ustawienia **echosondy**. Nie resetuj domyślnych ustawień samego plotera nawigacyjnego (w menu ustawień systemowych), ponieważ wpływa to na więcej elementów niż jest to konieczne do rozwiązania tego problemu i może spowodować niezamierzone problemy z konfiguracją systemu.

LVS42HD KEITIKLIO NUMATYTIEJI NUSTATYMAI

PAVEIKTI GAMINIAI

LVS42HD keitikliai (010-03899-00), kurių serijos numeris yra 9KG013828 arba mažesnis.

PROBLEMA

Siekiant optimalaus našumo įvairioje įrengimo aplinkoje, „LiveScope“ produktai paprastai išsiunčiami su numatytais gamykliniais sonaro nustatymais. Kai kurie „LiveScope 2“ LVS42HD keitikliai klientams buvo išsiųsti be šių optimizuotų numatytųjų nustatymų. Todėl susiję įrenginiai įprastinėje įrengimo aplinkoje gali veikti ne taip, kaip numatyta, kol sonaro numatytieji nustatymai bus visiškai atkurti arba pakoreguoti ranka.

ATITIKTIS

Rekomenduojama

RAIŠKA

Sumontavus keitiklį, „Garmin“ rekomenduoja atkurti **sonaro** numatytuosius nustatymus, kad būtų užtikrintas geriausias naujo įrenginio veikimas.

Problemos šalinimas

1. Sumontuokite LVS42HD keitiklį ir prijunkite prie suderinamo kartploterio.
2. „LiveScope“ sonaro ekrane pasirinkite **Parinkty** > **Sonaro sąranka** > **Diegimas** > **Atkurti sonaro numatytuosius nustatymus** > **Taip**.

PRANEŠIMAS

Būtinai vadovaukitės šiomis instrukcijomis ir iš naujo nustatykite tik **sonaro** numatytuosius nustatymus. Nereikėtų iš naujo nustatyti paties kartploterio numatytųjų nustatymų (sistemos nustatymų meniu), nes tai paveikia daugiau parametrų, nei reikia šiam sprendimui, ir dėl to gali kilti nenumatytų sistemos konfigūracijos problemų.

LVS42HD 探頭預設值

受影響的產品

序號為 9KG013828 或更低的 LVS42HD 探頭 (010-03899-00)。

問題

為了在不同安裝環境中提供最佳表現，LiveScope 產品通常以原廠預設的聲納設定交付。部分 LiveScope 2 LVS42HD 探頭在交付給客戶時未採用這些最佳預設值。因此，在預設的聲納設定完全還原或經手動調整之前，受影響的裝置在一般安裝環境中可能出現非預期的表現。

符合性

建議

解決方案

安裝探頭後，Garmin 建議將聲納設定還原為預設值，實現最佳的出廠表現。

修正問題

1. 安裝 LVS42HD 探頭，並將其連接至相容的航圖機。
2. 在 LiveScope 聲納畫面上選擇**選項 > 聲納設定 > 安裝 > 還原聲納預設值 > 是**。

注意

請務必遵循前述指示，並僅重置聲納的預設值。您不應針對航圖機本身執行恢復預設值的操作 (在系統設定選單中)，因為這將影響到超出此解決方案所需的更多設定，並可能導致非預期的系統設定問題。

LVS42HD振動子の初期設定について

対象製品

シリアル番号9KG013828以下のLVS42HD振動子（010-03899-00）。

問題

さまざまな設置環境において最適な性能を発揮できるよう、LiveScope製品は通常、工場出荷時に最適化されたソナー初期設定が適用されています。一部のLiveScope 2 LVS42HD振動子は、これらの最適化された初期設定が適用されていない状態で出荷されました。その結果、対象のデバイスでは、ソナーの初期設定を完全に復元するか手動で調整するまでの間、一般的な設置環境において意図しない性能が発生する場合があります。

対応の必要性

推奨

解決方法

振動子を取り付けた後、Garminでは、購入後すぐに最適な性能を得られるよう、ソナーの初期設定を復元することを推奨しています。

問題の解決

1. LVS42HD振動子を取り付け、対応するチャートプロッターに接続します。
2. LiveScopeソナー画面から、**【オプション】 > 【ソナー設定】 > 【取り付け】 > 【ソナーの初期設定を復元】 > 【はい】**の順に選択します。

注意事項

必ず本手順に従い、ソナーの初期設定のみをリセットしてください。チャートプロッター自体の初期設定をリセットする操作（システム設定メニュー内）は実行しないでください。この操作は本事象の解決に必要な範囲を超えて設定を変更するため、意図しないシステム設定上の問題が発生するおそれがあります。

LVS42HD JELADÓ ALAPÉRTELMEZETT BEÁLLÍTÁSAI

ÉRINTETT TERMÉKEK

LVS42HD jeladó (010-03899-00) 9KG013828 vagy kisebb szériaszámmal.

PROBLÉMA

Ahhoz, hogy számos beszerelési környezetnél is az optimális teljesítményt érjenek el, a LiveScope termékeit általában a gyári szonárbeállításokkal szállítják. Néhány LiveScope 2 LVS42HD jeladót ezekkel az optimalizált, alapértelmezett beállításokkal szállítottak. Ebből kifolyólag az érintett eszközök normál beszerelés esetén nem várt teljesítménnyel működhetnek addig, amíg a szonárbeállításokat vissza nem állítják vagy kézzel finomhangolják.

MEGFELELŐSÉG

Ajánlott

MEGOLDÁS

A Garmin azt javasolja, hogy a jeladó beszerelése után a **szonárt** állítsa vissza az alapértelmezett beállításokra, hogy az eszköz a lehető legjobb friss teljesítményt nyújtsa.

A probléma megoldása

1. Szerelje be a LVS42HD jeladót s csatlakoztassa a kompatibilis térképplotteréhez.
2. A LiveScope szonár képernyőjén válassza ki a **Beállítások > Szonár beállítása > Telepítés > Szonár visszaállítása alapértelmezettre > Igen** lehetőséget.

ÉRTESÍTÉS

Kövesse az utasításokat és csak a **szonárt** állítsa vissza alapértelmezett értékre. A térképplottert ne állítsa vissza alapértelmezett értékre (a rendszer beállításainak menüjében), mivel az a felbontás tekintetében több beállításra is hatással van és nem várt rendszerkonfigurációs hibához vezethet.